

Comunitat Autònoma / Departament / Estat	COMUNITAT VALENCIANA
Municipi	BÉTERA
Edifici	Parròquia de la Mare de Déu dels Desemparats
Direcció	Avinguda de la Constitució, 34
Localització	Espadanya Creu
Nom	Mare de Déu dels Desemparats (3)
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 63 Vora 6 Altura del bronze 54 Pes aproximat (en quilos) 144 kg
Fonedor	ECAT
Any fosa	2016
Descripció	<p>La campana té en primer lloc aquesta inscripció en llatí al terç: "LAUDO DEUM VERUM, POPULUM VOCO, CONGREGO CLERUM, DEFUNCTOS PLORO, SATAN FUGO, FESTA DECORO". Aquesta és una inscripció habitual a les campanes i es diu que procedixen d'unes Glosses del Corpus Juris Civilis. Habitualment no inclouen l'inici de la inscripció (SEX IN CAMPANE DICUNTUR COMMODA SANCTA). La traducció de la inscripció, incloent l'inici seria: "ES DIUEN SIS EXPRESSIONS SANTES A LES CAMPANES: LLOE AL DEU VERDADER, CRIDE AL POBLE, REUNISC ELS CLERGUES, FAIG FUGIR A SATAN, PLORE ELS DIFUNTS, ADORNE LES FESTES". Al mig trobem la data de fosa, el nom del poble i una inscripció commemorativa al Jubileu de la Misericòrdia, convocat pel Papa Francesc i celebrat entre 2015 i 2016: "BETERA 2016 ANY SANT DE LA MISERICÒRDIA". Seguidament trobem la marca de fàbrica, element habitual a les campanes industrials: "FONDERIE / ecat / Mondovi, Cn". Just baix trobem una inscripció en llatí: "ECAT ME FECIT". Aquesa era una forma habitual de signar les campanes fins ben entrat el segle XIX i es pot traduir com: "ECAT EM VA FER". Seguidament trobem l'advocació a la que està dedicada la campana: "MARE DE DÉU DELS DESAMPARATS". Baix de la imatge de la Mare de Déu hi ha una inscripció amb el nom del rector de la parròquia: "SENT RECTOR DE LA PARRÒQUIA MN. JOSEP MARTINEZ NICOLAU". També al mig trobem un logotip de la Parròquia amb aquesta inscripció en espanyol: "Parroquia Ntra. Sra. / de los Desamparados".</p> <p>Al mig peu té aquesta inscripció en valencià: "AL MATÍ CAP AL LLEVANT QUAN NAIX EL DIA, SOL BEN ALT I ESPLENDORÓS QUAN ES MIG DIA / ALLÀ TARD EN EL PONENT QUAN MOR EL DIA. LES CAMPANES VAN DIENT AVE MARIA, ALABAT SIGA SEMPRES EL NOM TEU SANTA MARIA MARE DE DÉU". Aquesta és la lletra d'una popular cançó dedicada a la Mare de Déu.</p>
Fotos	1
Tocs	
Conservació, manteniment	
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un immoble protegit (Bé de Rellevància Local). En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.
Propostes	

Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan; MONTELL TORMO, Isaac
Data	26-03-2017

Fitxa completa de la campanya: [Mare de Déu dels Desemparats \(3\) Parròquia de la Mare de Déu dels Desemparats - BÉTERA](#)

PDF (27-05-2026)